

## Viviendo Con Propósito

*El corazón humano tiene muchos planes,  
pero el propósito del Señor es lo que prevalece.*

Proverbios 19<sup>21</sup> (NIV)

*David... sirvió el propósito de Dios  
en su propia generación.*

Hechos 13<sup>36</sup> (NASB)

Vivir con propósito es la única manera de *realmente* vivir. Todo lo demás es solamente existir.

La mayoría de la gente lucha con tres asuntos básicos en la vida. El primero es el de la *identidad*: "¿Quién soy yo?" El segundo es el de la *importancia*: "¿Soy importante?" Y el tercero es el de *impacto*: "¿Cuál es mi lugar en la vida?" Las respuestas a todas estas preguntas se encuentran en los cinco propósitos de Dios para usted.

En el Aposento Alto, cuando Jesús estaba concluyendo su último día de ministerio con sus discípulos, El les lavó los pies para darles un ejemplo y les dijo, "*Ahora que saben estas cosas, serán bendecidos si las hacen.*" <sup>1</sup> Una vez que sabe lo que Dios quiere que haga, la bendición viene en el acto de hacerlo. Al llegar al final de nuestra jornada de cuarenta días, ahora que conoce los propósitos de Dios para su vida, será bendecido ¡si los *hace*!

Probablemente esto significa que tendrá que dejar de hacer algunas cosas. Existen muchas cosas "buenas" que puede hacer con su vida, pero los propósitos de Dios son los cinco esenciales de la vida que *tiene* que hacer. Desgraciadamente, es fácil distraerse y olvidarse de lo que más importa. Es fácil irse a la deriva y alejarnos de lo que más importa y salirse de curso lentamente. Para prevenir esto, debe de formar una Declaración de Propósito para su vida y repasarla periódicamente.

## ¿Qué Es Una Declaración De Propósito De Vida?

**Es una declaración que resume los propósitos de Dios para su vida.** Usted afirma, en sus propias palabras, su compromiso a los cinco propósitos de Dios para su vida. Una declaración de propósito *no* es una lista de metas. Las metas son temporales; los propósitos son eternos. La Biblia dice, "*Sus planes son eternos; sus propósitos duran para siempre.*" <sup>2</sup>

**Es una declaración que señala la dirección de su vida.** Cuando pone sus propósitos por escrito, se forzará a pensar específicamente sobre el camino de su vida. La Biblia dice, "*Si sabes adónde vas, siempre estarás sobre tierra firme.*" <sup>3</sup> La declaración de propósito de su vida no sólo especifica lo que aspira hacer con su tiempo, su vida y su dinero sino que también implica lo que *no* va hacer. Proverbios dice, "*El objetivo de la persona inteligente es la acción sabia, pero el tonto arranca en muchas direcciones.*" <sup>4</sup>

**Es una declaración que define "el éxito" para usted.** Dice lo que usted cree que es importante, no lo que el mundo dice que es importante. Clarifica sus valores. Pablo dijo, "*Quiero que entiendan lo que verdaderamente importa.*" <sup>5</sup>

**Es una declaración que clarifica sus papeles.** Usted tendrá diferentes papeles que jugar durante las diferentes etapas de su vida, pero sus propósitos no cambiarán. Son superiores a cualquier papel que vaya a tener.

**Es una declaración que expresa su molde.** Refleja los modos únicos en que Dios lo hizo para que lo sirva.

Tómese su tiempo cuando escriba la declaración de propósito de su vida. No trate de completarla de un solo tirón, y no trate de hacer que su primer borrador sea perfecto; sólo escriba sus pensamientos lo más rápido posible. Siempre es más fácil editar lo que ha escrito que crearlo. Tengo cinco preguntas que puede considerar cuando prepare su declaración:

## Las Cinco Mayores Preguntas De La Vida

**¿Cuál será el centro de mi vida?** Esta es la pregunta sobre la *adoración*. ¿Para quién va a vivir? ¿Qué va a poner en el centro de su vida? Puede poner en el centro de su vida su carrera, su familia, un deporte o un pasatiempo, el dinero, la diversión o muchas otras actividades. Todas estas son cosas buenas, pero no deben de estar en el centro de su vida. Ninguna de estas cosas será lo suficientemente fuerte como para mantenerlo intacto cuando su vida comience a derrumbarse. Usted necesita un centro inmovible.

El rey Asa le dijo al pueblo de Judá que "*pusieran a Dios en el centro de sus vidas.*" <sup>6</sup> La verdad es que lo que está en el centro de su vida es su dios. Cuando le entregó su vida a Cristo, El se movió al centro de su vida pero usted tiene que mantenerlo allí por medio de la ado-

ración. Pablo dice, "Oro que Cristo se sienta más y más en sus corazones como si estuviera en Su casa." <sup>7</sup>

¿Cómo sabe cuándo Dios está en el centro de su vida? Cuando Dios está en el centro de su vida, usted adora; cuando no está, se preocupa. La preocupación es la señal de aviso que Dios ha sido puesto a un lado. En el momento en que ponga a Dios otra vez en el centro de su vida, entonces sentirá paz de nuevo. La Biblia dice, "Una sensación de la plenitud de Dios... vendrá y los calmará. Es maravilloso lo que ocurre cuando Cristo desplaza la preocupación que se encuentra en el centro de sus vidas." <sup>8</sup>

**¿Cuál será el carácter de mi vida?** Esta es la pregunta sobre el *discipulado*. ¿Qué tipo de persona será? Dios está más interesado en lo que usted *es* que en lo que *hace*. Recuerde, se llevará su carácter a la eternidad pero no su carrera. Haga una lista de las cualidades de carácter que quiere integrar y desarrollar en su vida. Quizá quiera empezar con el fruto del Espíritu <sup>9</sup> o con las Bienaventuranzas. <sup>10</sup>

Pedro dijo, "No pierdan ni un minuto en edificar sobre lo que se les ha dado, complementando la fe básica de ustedes con buen carácter, con entendimiento espiritual, con disciplina alerta, con paciencia apasionada, con asombro reverente, con amistad calurosa y con amor generoso." <sup>11</sup> No se desanime ni se dé por vencido cuando tropiece. Se necesita toda una vida para edificar un carácter como el de Cristo. Pablo dijo a Timoteo, "Mantente firmemente aferrado de tu carácter y de tu enseñanza. No te dejes desviar. Persevera." <sup>12</sup>

**¿Cuál será la contribución de mi vida?** Esta es la pregunta sobre el *servicio*. ¿Cuál será su ministerio en el Cuerpo de Cristo? Sabiendo la combinación de su modo de ser, sus óptimas habilidades, su latido de corazón, sus dones espirituales y sus experiencias (MOLDE), ¿cuál sería su mejor función en la familia de Dios? ¿Cómo puede hacer usted la diferencia? ¿Existe algún grupo específico en el Cuerpo para el cual estoy moldeado para servir? Pablo señaló dos beneficios maravillosos que ocurren cuando cumple su ministerio: "Este servicio que ustedes hacen no sólo satisface las necesidades del pueblo de Dios, sino que también produce un derramamiento de gratitud hacia Dios." <sup>13</sup>

Aunque usted fue moldeado para servir a otros, no puede servir a todo el mundo. Ni siquiera Jesús trató de satisfacer las necesidades de *todos* cuando estaba aquí en la tierra. Tiene que escoger a quién es que usted puede ayudar mejor, basado en su molde. Necesita preguntarse, "¿A quién tengo más deseo de ayudar?" Jesús dijo, "Los comisioné para que vayan y den fruto, fruto duradero." <sup>14</sup> Cada uno de nosotros da fruto diferente.

**¿Cuál será la comunicación de mi vida?** Esta es la pregunta sobre su *misión* a los no creyentes. Su declaración de misión es una parte de su declaración de propósito de vida. Su declaración de propósito debería incluir su compromiso a compartir su testimonio y las Buenas Nuevas con otros. También debería de incluir una lista de las lecciones de la vida y las pasiones santas que usted piensa que Dios le ha dado para que las comparta con el mundo.

Al continuar creciendo en Cristo, Dios puede darle específicamente un grupo especial de personas al cual se quiera dedicar a servir y a evangelizar. Asegúrese de poner eso en su declaración.

Si tiene hijos, parte de su misión es que sus hijos lleguen a conocer a Cristo, ayudarles a entender los propósitos de Dios para sus vidas y enviarlos en su misión al mundo. Puede que quiera incluir la declaración de Josué en la suya: "*En cuanto a mí y mi familia, serviremos al Señor.*"<sup>15</sup>

Es obvio que nuestras vidas deben apoyar y validar el mensaje que comunicamos. La mayoría de los no creyentes, antes de aceptar la Biblia como digna de ser creída, quieren saber si somos dignos de ser creídos. Por eso es que la Biblia dice, "*Asegúrense de que viven de una manera que le da honor a las Buenas Nuevas de Cristo.*"<sup>16</sup>

**¿Cuál será la *comunidad de mi vida*?** Esta es la pregunta sobre la *comunión*. ¿Cómo demostrará su compromiso con otros creyentes y su conexión a la familia de Dios? ¿Dónde practicará los mandamientos de "... unos a otros" con otros cristianos? ¿A qué familia espiritual estará unido como miembro activo? Cuanto más madure, más amará el Cuerpo de Cristo y más querrá sacrificarse por él. La Biblia dice, "*Cristo amó a la iglesia y dio su vida por ella.*"<sup>17</sup> Debería incluir en su declaración una expresión de su amor por la iglesia de Dios.

Cuando esté considerando sus respuestas a estas preguntas, incluya cualquier versículo de la Biblia que le hable acerca de cada uno de estos propósitos. Tiene muchos en este libro. Le puede tomar semanas o quizá meses redactar su declaración de propósito de vida de la manera que la quiere. Ore, piense en ella, hable con sus amigos íntimos y reflexione en las Escrituras. Puede que tenga que escribir varios borradores antes de que tenga la declaración en su forma final. Y aún cuando su declaración esté en su forma final, probablemente le hará algunos ajustes menores a medida que pase el tiempo y Dios le dé más entendimiento de su propio molde. Si gusta ver algunos ejemplos de otras personas, solo envíeme un mensaje electrónico (vea Apéndice 2).

En adición de escribir una detallada declaración de propósito de vida, también es útil tener una declaración más corta o slogan que resuma los cinco propósitos de su vida de una manera que sea *memorable* y que lo *inspire*. Entonces podrá recordárselos diariamente. Salomón aconsejó, "*Será bueno mantener estas cosas en la mente para que estés listo para repetirlas.*"<sup>18</sup> Aquí tiene algunos ejemplos:

- "El propósito de mi vida es adorar a Cristo con mi corazón, servirle con mi molde, tener comunión con su familia, crecer como él en carácter, y cumplir su misión en el mundo para que él reciba gloria."

- El propósito de mi vida es ser miembro de la familia de Cristo, ser un modelo de su carácter, ser un ministro de su gracia, ser un mensajero de su palabra, y ser un magnificador de su gloria."
- "El propósito de mi vida es amar a Cristo, crecer en Cristo, compartir a Cristo, y servir a Cristo a través de su iglesia y guiar a mi familia y a otros a que hagan lo mismo.
- "El propósito de mi vida es hacer un gran compromiso al Gran Mandamiento y a la Gran Comisión."
- "Mi meta es ser como Cristo; mi familia es la iglesia; mi ministerio es \_\_\_\_\_; mi misión es \_\_\_\_\_; mi motivación es la gloria de Dios."

Quizá se pregunte, "¿Y qué de la voluntad de Dios para mi trabajo o para casarme o acerca de dónde debo vivir o ir a estudiar?" Francamente estos son sólo asuntos secundarios en su vida, y pueden haber muchas posibilidades que estarían *todas* dentro de la voluntad de Dios para usted. Lo que más importa es que cumpla los propósitos eternos de Dios independientemente de dónde viva o trabaje o con quién se case. Esas decisiones deberían de apoyar sus propósitos. La Biblia dice, "*El corazón humano tiene muchos planes, pero el propósito del Señor es lo que prevalece.*"<sup>19</sup> Ponga su enfoque en los propósitos de Dios para su vida, no en sus planes, ya que eso es lo que durará para siempre.

Una vez escuché la sugerencia que uno debería de desarrollar su declaración de propósito de vida basado en lo que le gustaría que otra gente diga de usted en su funeral. Imagínese todas las cosas buenas que dirían de usted y entonces base su declaración en eso. Francamente, ese es un mal plan. Al final de su vida no va a importar en lo absoluto lo que otra gente diga de usted. Lo único que importará es *qué es lo que Dios dice* de usted. La Biblia dice, "*Nuestro propósito es complacer a Dios, no a la gente.*"<sup>20</sup>

Un día, Dios revisará sus respuestas a estas preguntas de la vida: ¿Puso a Jesús en el centro de su vida? ¿Desarrolló su carácter? ¿Dedicó su vida a servir a otros? ¿Comunicó su mensaje y cumplió su misión? ¿Amó y participó en su familia espiritual? Estos son los únicos asuntos que se tendrán en cuenta. Como dijo Pablo, "*Nuestra meta es caber a la medida en el plan de Dios para nosotros.*"<sup>21</sup>

## Dios Quiere Usarlo

Hace unos 30 años, noté una pequeña frase en Hechos 13<sup>36</sup> que cambió la dirección de mi vida para siempre. Sólo eran nueve palabras pero, como la marca que deja el hierro al rojo vivo, mi vida fue marcada permanentemente por estas palabras: "*David sirvió el propósito de*

*Dios en su generación.*"<sup>22</sup> En ese momento entendí por qué Dios dijo que David era "un hombre conforme a mi corazón."<sup>23</sup> David dedicó su vida a cumplir los propósitos de Dios en la tierra.

¡No hay mejor epitafio que esa declaración! Imagínese lo cincelado en su lápida: que usted sirvió el propósito de Dios en su generación. Mi oración es que la gente diga eso de mí cuando muera. Y mi oración es, además, que la gente lo diga de usted también. Por eso fue que escribí este libro para usted. Esta frase es la definición última de una vida bien vivida. Usted hace lo eterno y lo universal (el propósito de Dios) de una manera contemporánea y en el tiempo propicio (en su generación). De esto se trata la vida conducida por propósitos. Ni las generaciones pasadas ni las futuras pueden servir el propósito de Dios en esta generación; sólo nosotros podemos. Dios lo creó, como a Ester, "para un tiempo como éste."<sup>24</sup>

Dios todavía está buscando personas que él quiere usar. La Biblia dice, "Los ojos del Señor buscan por toda la tierra aquellos cuyos corazones están totalmente entregados a él para fortalecerlos."<sup>25</sup> ¿Va usted a ser una persona que Dios pueda usar para sus propósitos? ¿Va usted a servir el propósito de Dios en su generación?

Pablo vivió una vida conducida por propósitos. El dijo, "Corro directo a la meta y doy cada paso con propósito."<sup>26</sup> Su única razón para vivir era cumplir los propósitos que Dios tenía para él. El dijo, "Porque para mí, vivir es Cristo y morir es ganancia."<sup>27</sup> Pablo no tenía miedo ni de vivir ni de morir. Ya sea que viviera o que muriera, él iba a cumplir los propósitos de Dios. ¡No podía perder!

Un día la historia tendrá su fin, pero la eternidad continuará para siempre. William Carey dijo, "El futuro es tan radiante como las promesas de Dios." Cuando el cumplir sus propósitos se ponga difícil, no se deje vencer por el desaliento. Recuerde su recompensa, la cual durará para siempre. La Biblia dice, "Porque nuestras tribulaciones ligeras y temporales, están logrando para nosotros una gloria eterna que las sobrepasa a todas."<sup>28</sup>

Imagínese cómo será el día cuando todos nosotros estemos de pie frente al trono de Dios presentando nuestras vidas con profunda gratitud y alabanza a Cristo. Todos juntos diremos, "¡Eres digno Oh Señor! ¡Sí, eres nuestro Dios! ¡Recibe la gloria! ¡El honor! ¡El poder! ¡Tú lo creaste todo! ¡Todo fue creado porque tú lo quisiste!"<sup>29</sup> ¡Alabaremos al Señor por su plan y viviremos para sus propósitos eternamente!

## Día Cuarenta

### Pensando En Mi Propósito

**Un Punto Para Reflexionar:** Vivir con propósito es la única manera de *realmente* vivir.

**Un Versículo Para Recordar:** *"David... sirvió el propósito de Dios en su propia generación."*  
Hechos 13<sup>36</sup> (NASB)

**Una Pregunta Para Considerar:** ¿Cuándo me tomaré el tiempo para escribir mis respuestas a las cinco mayores preguntas de la vida? ¿Cuándo pondré mi propósito por escrito?

#### Notas

1. Juan 13: 17 (NIV).
2. Salmo 33: 11 (TEV).
3. Proverbios 4: 26 (CEV).
4. Proverbios 17: 24 (TEV).
5. Filipenses 1: 10 (NLT).
6. 2 Crónicas 14: 4 (Msg).
7. Efesios 3: 17 (NLT).
8. Filipenses 4: 7 (Msg).
9. Gálatas 5: 22-23.
10. Mateo 5: 3-12.
11. 2 Pedro 1: 5 (Msg).
12. 1 Timoteo 4: 16b (Msg).
13. 2 Corintios 9: 12 (TEV).
14. Juan 15: 16<sup>a</sup> (NJB).
15. Josué 24: 15 (NLT).
16. Filipenses 1: 27 (NCV).
17. Efesios 5: 25 (TEV).
18. Proverbios 22: 18 (NCV).
19. Proverbios 19: 21 (NIV).
20. 1 Tesalonicenses 2: 4b (NLT).
21. 2 Corintios 10: 13 (LB).
22. Hechos 13: 36<sup>a</sup>.
23. Hechos 13: 22.
24. Ester 4: 14.
25. 2 Crónicas 16: 9 (NLT).
26. 1 Corintios 9: 26 (NLT).
27. Filipenses 1: 21 (NIV).
28. 2 Corintios 4: 17 (NIV).
29. Apocalipsis 4: 11 (Msg).

# Apéndice 1:

## PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

En adición a las preguntas al final de cada capítulo, puede usar estas preguntas de discusión en el contexto de su grupo pequeño o de su clase de la Escuela Dominical.

### ¿PARA QUÉ ESTOY AQUÍ EN LA TIERRA?

- ¿Cuáles piensa que son algunas implicaciones de la primera oración de este libro, "No tiene nada que ver con usted"?
- ¿Qué piensa que es lo que conduce la vida de la mayoría de la gente? ¿Cuál ha sido la fuerza que ha conducido su vida?
- Hasta hoy, ¿qué imagen o metáfora ha sido la que mejor describe su vida? ¿Una carrera, un circo, alguna otra?
- Si todos entendiéramos que la vida en la tierra es en realidad *una preparación para la eternidad*, ¿cómo actuaríamos diferente?
- ¿A qué se apegan la gente aquí en la tierra que le previene vivir para los propósitos de Dios?
- ¿A que ha estado apegado que lo podría prevenir de vivir para los propósitos de Dios?

### USTED FUE PLANEADO PARA EL PLACER DE DIOS

- ¿Cómo es "*vivir su vida entera el placer de Dios*" diferente de la manera en que la mayoría de la gente entiende la "adoración"?
- ¿Cómo es la amistad con Dios similar a cualquier otra amistad, y cómo es diferente?
- Comparta algo que aprendió de un tiempo cuando Dios parecía distante.

- ¿Cuál es más fácil para usted – la adoración pública o la privada? ¿En cuál de las dos usualmente se siente más cercano a Dios?
- ¿Cuándo es apropiado expresar el enojo a Dios?
- ¿Qué temores siente cuando piensa en entregar su vida entera a Cristo?

#### USTED FUE POR FORMADO PARA LA FAMILIA DE DIOS

- ¿Cómo es "*estar tan comprometidos unos a otros como estamos comprometidos a Cristo*" diferente de la manera a que la mayoría de la gente entiende la "comunión"?
- ¿Cuáles son las barreras que nos previenen amar y cuidar a otros creyentes?
- ¿Qué lo haría más fácil para que usted fuera capaz de compartir sus necesidades, temores y esperanzas con otros?
- ¿Cuáles son las excusas más comunes que la gente da para no unirse a una iglesia y cómo les respondería?
- ¿Qué podría hacer nuestro grupo para proteger y promover la unidad en nuestra iglesia?
- ¿Existe alguien con quien necesita restaurar una relación sobre la podríamos orar por usted?

#### USTED FUE CREADO PARA SER COMO CRISTO

- ¿Cómo es "*ser como Jesucristo*" diferente de la manera en que la mayoría de la gente entiende el "discipulado"?
- ¿Cuáles son algunos de los cambios que ha visto en su vida desde que se hizo creyente? ¿Qué cambios han notado otros en usted?
- De aquí a un año, ¿cómo le gustaría ser más como Cristo? ¿Qué puede hacer hoy para moverse hacia esa meta?
- ¿En qué área de su crecimiento espiritual está teniendo que ser paciente porque parece haber poco progreso?

- ¿Cómo ha usado Dios del dolor o los problemas para ayudarlo a crecer?
- ¿Cuándo es más vulnerable a la tentación? ¿Cuál de los pasos para derrotar la tentación podría ayudarlo más?

#### USTED FUE MOLDEADO PARA SERVIR A DIOS

- ¿Cómo es "*usar su molde para servir a otros*" diferente de la manera que la mayoría de la gente entiende el "ministerio"?
- ¿Qué le *fascina* hacer que podría usar para servir a otros en la familia de Dios?
- Piense en una experiencia dolorosa por la que ha pasado que Dios podría usar para ayudar a otros que están pasando por el mismo tipo de situación.
- ¿Cómo el compararnos con otros nos previene desarrollar plenamente nuestro molde único?
- ¿Cómo ha visto el poder de Dios demostrado por medio de usted cuando se sintió débil?
- ¿Cómo podemos ayudarlo a cada miembro de nuestro grupo o clase a encontrar su lugar de ministerio? ¿Qué puede hacer nuestro grupo para servir nuestra familia eclesíástica?

#### USTED FUE HECHO PARA UNA MISIÓN

- ¿Cuáles son algunos temores y estereotipos típicos que la gente tiene cuando oye la palabra "evangelismo"? ¿Qué lo previene a *usted* de compartir las Buenas Nuevas con otros?
- ¿Qué piensa que podría ser parte del Mensaje de Vida que Dios le ha dado para compartirlo con el mundo?
- Comparta el nombre de un amigo no creyente por el que todos en su grupo pueden empezar a orar.
- ¿Qué podemos hacer juntos como grupo para ayudar a cumplir la Gran Comisión?

- ¿Cómo, al leer este libro juntos, se ha reenfocado o redirigido su propósito de vida?  
¿Cuáles han sido algunas de las verdades más útiles para usted?
- ¿Qué persona le trae Dios a su mente con quien podría compartir el mensaje transformador de este libro?
- ¿Qué es lo siguiente que vamos a estudiar? (Vea el Apéndice 2 para sugerencias).

Cuéntenos la experiencia de su grupo por medio de un correo electrónico a: *stories@purposedrivenlife.com*

## Apéndice 2:

# RECURSOS

### RECURSOS PARA LA VIDA CONDUCTA CON PROPÓSITOS

En su librería más cercana o en [www.purposedrivenlife.com](http://www.purposedrivenlife.com) o en [www.conducidosconpropósito.com](http://www.conducidosconpropósito.com):

1. *Una Vida Con Propósito Diario Devocional*. El compañero de este libro.
2. *El Portaversículos de la Vida Con propósito*. 40 tarjetas con versículos y afirmaciones diarias que se encuentran en el libro.
3. *Disco Compacto de la Vida Con Propósito*. Doce nuevas canciones acerca de los propósitos de Dios por artistas conocidos.
4. *DVD Currículo de la Vida Con Propósito*. Seis sesiones enseñadas por Rick Warren y usadas en las iglesias durante la campaña 40 Días de Propósito.
5. *La Iglesia Con Propósito*. Este premiado libro muestra cómo su iglesia puede ayudar a la gente a vivir los cinco propósitos de Dios para nuestras vidas. Disponible en libro y DVD en 20 lenguajes. Millones de personas han estudiado esto en iglesias y grupos.
6. *Fundamentos: 11 Verdades Esenciales Sobre Las Que Puede Edificar Su Vida*. Un currículo popular en la Iglesia Saddleback acerca de la base bíblica de la vida con propósito. Este estudio de 24 semanas para grupos o clases de adultos incluye ponencias, guía del maestro, guía del alumno, preguntas de discusión y diapositivas de PowerPoint.

7. *Currículo Una Vía Con Propósito 6 DVDs*. Un currículo de 30 semanas para grupos enfocado en aplicar los propósitos de Dios para su vida.

8. *Inspiración Diaria Para Una Vida Con Propósito*. Este bello libro junto con un CD de música inspiracional toma el mensaje pionero de *La Vida Conducida Con Propósitos* y lo aplica de una manera que anima a todos a encontrar significado por medio de la reflexión en los propósitos de Dios para la vida de uno.

9. *¿Para Qué Estoy Aquí A La Tierra?* Una versión resumida de 64 páginas de *La Vida Conducida Con Propósitos* barata y fácil de entender.

#### PARA LAS PERSONAS EN EL MINISTERIO

Envíe un correo electrónico a [toolbox@pastors.com](mailto:toolbox@pastors.com) para recibir una suscripción gratis de *Rick Warren's Ministry Tollbox*, un mensaje electrónico semanal de ideas novedosas para pastores y otros en el ministerio.

Para información sobre los diferentes *Seminarios acerca de Los Propósitos* contacte [www.conducidosconproposito.com](http://www.conducidosconproposito.com) o Purpose Driven 1 Saddleback Parkway, Lake Forest, CA 92630 USA.

#### RECURSOS GRATIS

Envíe un correo electrónico a [devotional@purposedrivenlife.com](mailto:devotional@purposedrivenlife.com) para recibir una suscripción gratis del devocional de *La Vida Conducida Con Propósito*.

Avísenos cuál de estos recursos gratis le gustaría recibir al escribirnos a [free@purpose-drivenlife.com](mailto:free@purpose-drivenlife.com).

*Sus Primeros Pasos en el Crecimiento Espiritual* (folleto)

Un plan de lectura diaria de la Biblia

Una lista de libros recomendados para cada propósito

Cómo orar por misioneros

Una Evaluación de la Salud Espiritual

Información sobre Celebre La Recuperación

Información sobre Edificadores del Reino

Información sobre *40 Días de Propósito*, un énfasis de crecimiento espiritual para su iglesia.

## Apéndice 3

# ¿POR QUÉ USO TANTAS TRADUCCIONES?

Este libro contiene casi mil citas de las Escrituras. He variado intencionalmente las traducciones de la Biblia por dos razones importantes. Primero no importa qué tan maravillosa sea una traducción, tiene sus limitaciones. La Biblia fue originalmente escrita usando 11,280 palabras en hebreo, arameo y griego, pero la traducción típica en inglés usa solamente alrededor de 60,000 palabras. Obviamente, no todos los diferentes significados son traducidos, y por tanto, es siempre útil comparar traducciones.

Segundo, y aún más importante, es el hecho que frecuentemente no recibimos el impacto total de versículos familiares, no debido a que sea una traducción inexacta, sino simplemente ¡porque se nos han hecho muy familiares! *Pensamos* que sabemos lo que un versículo dice porque lo hemos leído u oído muchas veces. Entonces cuando lo encontramos citado en un libro, lo leemos rápidamente y no recibimos su impacto total. Por lo tanto, deliberadamente he usado versiones parafraseadas para ayudarle a ver la verdad en maneras nuevas y frescas. La gente de habla inglesa debería de darle gracias a Dios de que tenemos tantas diferentes versiones que se pueden usar para lectura devocional.

También, como las divisiones por versículos y números fueron incluidos en la Biblia hasta 1560 a.c., no siempre he citado el versículos *completo*, sino más bien me he enfocado en la frase que era apropiada. Mi modelo para esto es Jesús, y cómo él y los apóstoles citaron el Antiguo Testamento. Frecuentemente ellos citaron una frase para hacer su punto.

- AMP *The Amplified Bible*  
Grand Rapids: Zondervan (1965)
- CEV *Contemporary English Version*  
New York: American Bible Society (1995)
- GWT *God's Word Translation*  
Grand Rapids: World Publishing, Inc. (1995)

- KJV *King James Version*
- LB *Living Bible*  
Wheaton, IL: Tyndale House Publishers (1979)
- Msg *The Message*  
Colorado Springs: Navpress (1993)
- NAB *New American Bible*  
Chicago: Catholic Press (1970)
- NASB *New American Standard Bible*  
Anaheim, CA: Foundation Press (1973)
- NCV *New Century Version*  
Dallas: Word Bibles (1991)
- NIV *New International Version*  
Colorado Springs: International Bible Society  
(1978,1984)
- NJB *New Jerusalem Bible*  
Garden City, NY: Doubleday (1985)
- NLT *New Living Translation*  
Wheaton, IL: Tyndale House Publishers (1996)
- NRSV *New Revised Standard Version*  
Grand Rapids: Zondervan (1990)
- Ph *New Testament in Modern English* by J. B. Phillips  
New York: Macmillan (1958)
- TEV *Today's English Version*  
New York: American Bible Society (1992)  
(Also called *Good News Translation*)